ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XVII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб. 50 коп.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи и во всѣхъ Почтовыхъ Конторахъ.

Erſcheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Ueberſendung per Poſt 4 Rbl. 50 Kop.
Mit Ueberſendung ins Haus 4 Rbl.
Beſtellungen werden in der Redaction und in allen Poſt-Comptoirs entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Feſttage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inſerate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländiſche Gouvernements-Zeitung.

XVII. Jahrgang.

№ 136. Середа 26. Ноября. — Mittwoch, 26. November **1869.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

No Deewa ſchehlaſtibas

Mehs Alekſanders tas Ohtrais,

wiſſu Kreewu Keiſers un Patwaldineeks, Pohlu Kehninſch, Pinnu ſemmes Leelfirſts,
u. t. j. pr., u. t. j. pr., u. t. j. pr.

Par Muhſu ſemmes un juhras Karra-ſpehka peepildiſchanu Mehs pawehlam:

Nahkoſchâ 1870. gaddâ rekruhſchu iſzelſchanu abbâs Keiſera walſts dallâs un Pohlu Kehnina walſts gubernijâs ar tſchetri wihreem no katra tuhkſtohſcha dwehſelehm eekſch dibbinaſchanas tahs ſewiſchkas, lihdſſchinnigi ar ſcho waldidamai Senatei nolaiſtas uhkaſes iſdarriht.

Beſ iſzelſchanas ta apſihmeta ſkaitka no dwehſelehm irr par norehkinaſchanu uſ parrahdeem weens wihrs no katra tuhkſtoſcha dwehſelehm iſzellams ſchinnîs gubernijâs: Arkangela, kas pee iſzelſchanas no 15. Januwara lihdſ 15. Februara 1863 no rekruhſchu dohſchanas bija atſwabbinata, Kiëwa, Wolinija, Podolija, Wilna, Grodna, Kowna, Minſka, Mogilewa un Witebſka, kas pee iſzelſchanas no 1. Nowembera lihdſ 1. Dezembera 1863 no rekruhſchu dohſchanas bija atſwabbinatas; no Simbirſkas meſchtſchanineem, kas pee iſzelſchanas no 15. Januwara lihdſ 15. Februara 1866, un no Saratawas gubernijas Serdobſkas pilsſehtas, meſchtſchanineem, kas pee iſzelſchanas no 15. Januwara lihdſ 15. Februara 1867 no rehkruhſchu dohſchanas bija atſwabbinati; bet no Stawropoles gubernijas Stawropoles kreiſes ſemneekeem, kas pee iſzelſchanas no 15. Januwara lihdſ 15. Februara 1865 no rekruhſchu dohſchanas bija atſwabbinati, irr pehz Muhſu pawehleſchanas no 11. Oktobera ſch. g. par ſcha parrahda norehkinaſchanu weens puſs rekruhts no tuhkſtoſch dwehſelehm iſzellams, un irr tahlak no Wologdas gubernijas eedſihwotajeem par parrahda norehkinaſchanu no iſzelſchanas no 15. Januwara lihdſ 15. Februara 1866, ka arri no 1868 gadda iſzelſchanas, kas preekſch winneem uſ tahm abbahm klahtakahm iſzelſchanahm bija paildſinata, iſzellami: no Uſtſiſſolſkas, Jarenſkas, Solwitſchegodſkas un weenas dallas no Welſkas kreiſes wezzeem krohna ſemneekeem un no Uſtſiſſolſkas, Jarenſkas un Solwitſchegodſkas kreiſes meſchtſchanineem un no teem wehl kahdu laiku klauſibâ ſtahwedameem ſemneekeem pa trihs wihreem un no ſchihs gubernijas zittu kreiſu meſchtſchanineem pa diwi wihreem no katra tuhkſtoſcha dwehſelehm.

Pohlu Kehnina walſts gubernijâs, kur preekſch iſzelſchanu lihdſſchinnigas iſdarriſchanas ar zittahm Muhſu Keiſera walſts dallahm, rekruhſchu iſzelſchana, kam ſcha gadda ruddenî eekſch lihdſiga leeluma ar tahs no 15. Januwara lihdſ 15. Februara abbâs Keiſera walſts dallas notikkuſchas iſzelſchanas waijadſeja iſdarritai buht, uſzelta bija bijuſe, irr par ſcha parrahda norehkinaſchanu, pee iſzelſchanas 1870. gaddâ un pee tahm pehz tam nahkdamahm iſzelſchanahm weena rekruhſcha diwi treſchdallas no katra tuhkſtoſcha dwehſelu, lihdſ minneta parrahda pilnigas atlihdſinaſchanas iſzellamas. Beſ tam irr pee preekſch ſtahwedamas iſzelſchanas 1870. gaddâ par norehkinaſchanu uſ Pohlu Kehnina walſts guberniju parrahda preekſch agraka laika preekſch 1865. gaddâ, pehz pehdigu tſchetru gaddu mehrka, wehl puſs ohtri rekruhſchi no katra tuhkſtoſcha dwehſelu iſzellami, pee ka par Pohlu Kehnina walſts eedſihwotaju atweegloſchanu pakaujams irr, rekruhſchu dohſchanu par ſcha beidſama parrahda norehkinaſchanu zaur noliktu naudas eemakſaſchanu atlihdſinaht.

Arkangelas gubernijas Kema kreiſê un Olonetzgubernijas Powonez-kreiſê dſihwodami Kareli irr no rekruhſchu dohſchanas, pehz Muhſu pawehleſchanas no 19. April 1868 un 2. Oktober 1869 ſwabbinajami.

Iſzelſchana irr wiſſur ar 15. Januwaru 1870 eeſahkama un ar 15. Februaru 1870 pabeidſama.

Pee ſchihs iſzelſchanas iſdarriſchanas irr Keiſera walſts gubernijâs un dallâs, kur rekruhſchu likkumi geld, ſcho likkumu noſazziſchanas ar peelikſchanahm un pahrlikſchanahm, kas Muhſu manifeſtê no 25. Oktobera ta pagahjuſcha 1868. gadda uſdohti irr, un appakſch ſcho likkumu wehrâlikſchanas par preekſchrakſtu nemmami:

1. Tannîs ſemmes draudſês, kas rekruhſchu dohſchanu pehz weena nolikta wezzuma nodohd (rekruhſchu likk. art. 881 lihdſ 883), irr, pehz noſazziteem preekſchrakſteem, tee jauni laudis pee lohſeſchanas peewelkami, kas uſ 1. Januwar 1869 pilnus diwi deſmit un weenu gaddus wezzi palikkuſchi:

2. Eekſch dibbinaſchanas to likkumu no 18. Juni 1868 par atſwabbinaſchanu no peeklahjiga ſaldatu deeneſta Keiſera walſtî zaur iſpirkſchanas ſummes makſaſchanu un zaur paſchgahjeju priwatderreſchanu par rekruhſcheem teek naudas eemakſaſchanas leelums preekſch teem zilwekeem, kas no ſaldatu deeneſta ſwabbinatees wehlahs, uſ 570 rubbuleem nolikts.

Pee iſzelſchanas iſdarriſchanas Pohlu Kehnina walſts gubernijâs irr ta no Mums 3. (15.) Merz 1859 apſtiprinata pawehle par rekruhſchu dohſchanu, ka arri Muhſu manifeſte no 26. Juni (8. Juli) 1868 un tahs taipaſchai klaht peeliktas noſazziſchanas par preekſchrakſtu nemmami, ar ſcheem peelikkumeem:

1. Gubernatoreem teek pakauts, kad uſ preekſchu redſams irr, ka pee Ebreëreem 1. klaſſê iſrakſtitu un tahdu truhkums 2. klaſſê irr, kas pilnus 23 un 24 gaddus wezzi palikkuſchi, uſ apſkattiſchanu un lohſeſchanu peeklahjigi iſrakſtitus Ebreërus no augſtaka wezzuma un augſtakahm klaſſehm, pehz art. 39 to rekruhſchu likkumu no 3. Merz 1859 atrohdamahm noſazziſchanahm klaht peewilkt.

2. Rekruhſchu ſanemſchanas kommiſſionehm teek ta rekte atlauta, tohs par rekruhſcheem peeklahjigi ee-eedamus un pilnigi weſſelus zilwekus, kad winni no wiſſeem lohzekleem weenprahtigi par derrigeem preekſch ſaldatu deeneſta atſihti teek, par rekruhſcheem peenemt, kad arri winneem weens puſs werſchoks pee nolikta leeluma mehra no 2 arſchinehm trihs werſchokkeem truhkſt.

3. Pee rekruhſchu ſanemſchanas kommiſſionehm irr preekſch ik peezeem rekruhſcheem diwi weetneeki preekſchâ weddami.

4. Beſ teem peelikkumâ pee Muhſu manifeſtes no 26. Juni (8. Juli) 1868 apſihmeteem zilwekeem, kas uſ kahdu laiku no rekruhſchu dohſchanas atſwabbinati irr, naw pee tahs paſchas peewelkami klaht ſemmes- un meſcha-leetu-ſkohlas ſtudentes Nowo-Alekſandrijâ, ka arri augſtakas real-ſkohlas abbas wirs-klaſſes ſkohlneeki eekſch Lodz kamehr winni ſchinnîs ſkohlâs atrohdahs un kad pehdigi ſaukti ſkohlneeki ne maſak ka trihs gaddus tai ſkohlâ bijuſchi irr.

5. Tahs iſnemſchanas no rekruhtneezibas, kas zaur art. 20 to Muhſu manifeſtei no 26. Juni (8. Juli) 1868 klaht peeliktu noſazziſchanu noliktas irr, teek tik zilwekeem, kas no Kreeweem zehluſchees, un Keiſera walſts gohda birgerem atlautas.

6. Taggadejas manifeſtes iſweſchana Pohlu Kehnina walſts gubernijâs teek uſ lihdſſchinnigu dibbinaſchanu eeriktneezibas komitejai Pohlu Kehnina walſtî nodohta un winnai ta rekte dohta, tahs no winnas par waijadſigi atraſtas pahrlikſchanas eekſch teem no agrakas waldiſchanas rahtes Pohlu Kehnina walſtî iſdohteem rekruhſchu preekſchrakſteem no 1. (13.) Nowember 1860 ſpreeſt.

Dohta Zarſkoje-Selô, 2. Nowember 1869. gaddâ pehz Kriſtus peedſimſchanas, bet Muhſu waldiſchanas peezpad'ſmitâ gaddâ.

Pirmo rakſtu Keiſeriſka Majeſtete ar Paſchu rohku parakſtijuſe:

(L. S.) **„Alekſanders."**

Drukkahts Peterburgâ pee Senates, 5. Nowember 1869.

Ukaſe waldidamai Senatei.

Pehz tam ka Mehs zaur ſchodeen iſlaiſtu Manifeſti weenu rekrehſchu iſzelſchanu abbâs walſts puſſês un Pohlu-Kehnina walſts gubernijâs pawehlejuſchi eſſam, pawehlam Mehs:

1. Scho iſzelſchanu ar 15. Januwar nahkamâ 1870. gaddâ eeſahkt un lihdſ 15. Februar taipaſchâ gaddâ pabeigt, un

2. Naudu preekſch rekruhſchu mundeerina, kam no obbahm Keiſera walſts puſſehm jaeeſtahjahs, no nodewejeem eekſch tahm zennahm ſanemt, ko ſchis mundeerinſch karra miniſterijai makſa, prohti pa ik weenpad'ſmit rubbuleem peezi kapeikahm ſudraba.

Saldatu waldibas noſazziſchanas Mehs karra miniſteram nowehlam, bet ſchihs iſzelſchanas iſdewigu iſweſchanu un pabeigſchanu pa noliktu laiku nodohdam Mehs waldidamas Senates apgahdaſchanai.

Pirmo rakſtu Keiſeriſka Majeſtete ar Paſchu rohku parakſtijuſe:

„Alekſanders."

Zarſkoje-Selô, tai 2. Nowember 1869.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Оперемѣнѣ по службѣ.
Dienſt-Veränderungen.

Его Превосходительство Г-нъ Лифл. Губернаторъ 24-го сего Ноября возвратился въ Ригу и того-же числа вступилъ въ управленіе Лифляндскою Губерніею. № 4780.

Журнальнымъ постановленіемъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія отъ 18-го сего Ноября помощникъ квартальнаго надзирателя Рижской городской полиціи коллежскій регистраторъ Карлъ Эмануэль Шмидтъ 2 назначенъ квартальнымъ надзирателемъ, а на мѣсто его опредѣленъ отставный помощникъ Больдерааскаго почтмейстера губернскій секретарь Карлъ Клейнбергъ помощникомъ квартальнаго надзирателя той же полиціи. № 4729.

По вѣдомству Лифляндской Казенной Палаты утвержденъ Г-мъ Прибалтійскимъ Генералъ-Губернаторомъ въ дѣйствительной службѣ помощникъ

бухгалтера Аренсбургскаго Уѣзднаго Казначейства Александръ Икскюль. № 673.

Se. Excellenz, der Livländische Herr Gouverneur ist am 24. November c. nach Riga zurückgekehrt und hat gleichzeitig die Verwaltung des Livländischen Gouvernements wiederum angetreten. Nr. 4780.

Mittelst Journalverfügung der Livländischen Gouvernements-Regierung vom 18. November c. ist der Quartaloffiziers-Gehilfe Collegien-Registrator Carl Emanuel Schmidt 2 zum Quartaloffizier der Rigaschen Polizei ernannt und an dessen Stelle der verabschiedete Gehilfe des Bolderaaschen Postmeisters Gouv.-Secretair Carl Kleinberg als Quartaloffiziers-Gehilfe der genannten Polizei angestellt worden. Nr. 4729.

Im Ressort des Livländischen Kameralhofes ist der Buchhaltersgehilfe der Arensburgschen Kreisrentei Alexander Uexküll von dem Herrn General-Gouverneur im activen Dienst bestätigt worden. Nr. 673.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.

Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Вслѣдствіе донесенія Рижскаго Магистрата Лифляндское губернское управленіе симъ поручаетъ всѣмъ земскимъ и городскимъ Полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи учинить тщательный розыскъ еврея приписаннаго къ посаду Зембинскому въ Борисовскомъ уѣздѣ Минской губерніи, имѣющаго обыкновенное свое мѣстожительство въ г. Полоцкѣ Неуха Шимановича Фридмана, уклонившагося побѣгомъ отъ исполненія надъ нимъ уголовнаго приговора по дѣлу о кражѣ и въ случаѣ отысканія препроводить его въ Рижскій Магистратъ для исполненія онаго приговора.

Примѣтами Фридманъ 32 лѣтъ отъ роду, ростомъ 2 арш. 5 верш., волосы на головѣ и бровяхъ русые, глаза каріе, лице обыкновенное, борода русая. № 3789.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Rigaschen Raths wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung desmittelst sämmtlichen Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands aufgetragen, nach dem zum Flecken Sembinsky im Borissowschen Kreise des Minskschen Gouvernements verzeichneten Ebräer Neuch Schimanowitsch **Friedmann**, welcher wegen Diebstahls verurtheilt worden ist und sich der Erfüllung des wider ihn gefällten Urtheils durch die Flucht entzogen hat, sorgfältige **Nachforschungen** anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle zur Abbüßung seiner Strafe an den Rigaschen Rath abzufertigen.

Signalement des Friedmann: Alter 32 Jahre, Größe 2 Arschin 5 Werschok, Haare und Augenbrauen blond, Augen braun, Gesicht gewöhnlich und Bart blond. Nr. 3789.

Лифляндское губернское управленіе симъ поручаетъ всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи учинить тщательный розыскъ рядоваго 3-го Сапернаго Баталіона Андрея Рыжева, который вышелъ на вольную работу и въ казарму не возвратился; въ случаѣ отысканія выслать его подъ арестомъ въ Ригу въ означенный Баталіонъ.

Примѣты Андрея Рыжева, изъ крестьянъ Костромской губерніи, Чухломскаго уѣзда деревни Мазалева: отъ роду 26 лѣтъ, росту 2 арш. $4\frac{7}{8}$ верш., волосы на головѣ и бровяхъ свѣтлорусые, глаза голубые, носъ вострый, ротъ умѣренный, подбородокъ круглый, лице чистое, бѣлое. № 3797.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird hiedurch sämmtlichen Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands aufgetragen, nach dem Gemeinen des in Riga stationirten dritten Sapeur-Bataillons Andrei **Rüshew**, welcher auf Arbeit ausgegangen und in seine Kaserne nicht mehr zurückgekehrt ist, sorgfältige **Nachforschungen** anzustellen, und im Ermittelungsfalle denselben an das dritte Sapeur-Bataillon arrestlich auszusenden.

Das Signalement des aus dem Dorfe Masalew im Tschuchlonskschen Kreise des Gouvernements Kostroma stammenden Andrei Rüshew ist folgendes: 26 Jahre alt, 2 Arschin $4\frac{7}{8}$ Werschok groß, Haare und Augenbrauen hellblond, Augen blau, Nase spitz, Mund proportionirt, Gesichtsfarbe rein und weiß. Nr. 3797.

Лифляндское губернское управленіе симъ поручаетъ всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи прекратить приказанный въ № 102 Лифляндскихъ губернскихъ вѣдомостей отъ 8. Октября 1869 г. за № 3092 сыскъ Якобштатскаго мѣщанина Клима Тимофѣева Грязнова, такъ какъ онъ уже пойманъ въ Иллукстскомъ уѣздѣ. № 3798.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird hierdurch sämmtlichen Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands aufgetragen, die nach dem Jacobstädtschen Bürger Klim Timofejew **Gräsnow** durch die Publication in der Nr. 102 der Livländischen Gouvernements-Zeitung vom 8. October 1869 sub Nr. 3092 angeordneten Nachforschungen einzustellen, da derselbe im Illuxtschen Kreise bereits **ergriffen** worden ist. Nr. 3798.

Лифляндское губернское управленіе симъ поручаетъ всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи прекратить приказанный въ № 119 Лифляндскихъ губернскихъ Вѣдомостей отъ 17. Октября 1869 г. за № 3458 сыскъ землемѣра И. Шуберта, такъ какъ онъ уже явился въ Валкскій Орднунгсгерихтъ. № 3799.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird hierdurch sämmtlichen Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands aufgetragen, die nach dem Landmesser **J. Schubert** durch die Publication in der Nr. 119 der Livländischen Gouvernements-Zeitung vom 17. October 1869 sub Nr. 3458 angeordnete Nachforschung einzustellen, da derselbe bereits sich dem Walkschen Ordnungsgerichte gestellt hat. Nr. 3799.

Вслѣдствіе донесенія Валкскаго Магистрата Лифляндское губернское Правленіе симъ поручаетъ всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи, сдѣлать надлежащія распоряженія о розыскѣ уволеннаго въ краткій отпускъ солдата 2-го Стрѣлковаго Баталіона, Петрова Канавалова, подлежащаго освидѣтельствованію, и въ случаѣ отысканія выслать его въ Валкскій Магистратъ. № 3895.

In Folge Unterlegung des Walkschen Rathes wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands desmittelst aufgetragen, nach dem auf kurze Zeit beurlaubten Soldaten des 2. Schützenbataillons Petrow **Kanawalow**, welcher einer Besichtigung zu unterziehen ist, sorgfältige **Nachforschungen** anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor den Walkschen Rath zu sistiren. Nr. 3895.

Вслѣдствіе отношенія Командира 3-го Сапернаго Баталіона Лифляндское губернское управленіе симъ поручаетъ всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ учинить розыскъ рядоваго 2-го Сапернаго Резервнаго Баталіона Василья Кудряшева бѣжавшаго 23. числа сего Октября изъ подъ ареста, и доставить его по отысканіи подъ карауломъ въ 3. Саперный Баталіонъ.

Примѣты Кудряшева: 25 или 26 лѣтъ отъ роду, росту 2 арш. 4 верш., волосы на головѣ и бровяхъ свѣтлорусые, глаза голубые, носъ и ротъ умѣренный, лице чистое. № 3896.

In Folge Requisition des Commandeuren des 3. Sapeur-Bataillons wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung hierdurch sämmtlichen Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands aufgetragen, nach dem zum 2. Reserve-Sapeur-Bataillon gehörigen Wassilji **Kudräschew**, welcher am 23. October c. seiner Haft entsprungen ist, sorgfältige **Nachforschungen** anzustellen, im Ermittelungsfalle ihn aber an das 3. Sapeur-Bataillon arrestlich auszusenden.

Signalement des Kudräschew ist folgendes: 25 oder 26 Jahre alt, 2 Arschin 4 Werschok groß, hat hellblondes Haupthaar und eben solche Augenbrauen, blaue Augen, Mund und Nase proportionirt, die Gesichtsfarbe rein. Nr. 3896.

Das Ministerium der Wege-Communication hat dem Ministerium des Innern mitgetheilt, daß nach den ihm zugegangenen Berichten die in den Stadtgebieten, insbesondere aber in den Dörfern belegenen **Chausseen** sich in schlechtem Zustande befinden, daß dieselben namentlich nicht vom Schmutze gereinigt werden, daß die Seitengräben mit Erde und Kehricht angefüllt seien und das Wasser in ihnen keinen Abfluß habe, aus diesem Grunde sei es bei Vornahme der Remonte der Chaussee-Dämme nicht möglich, dieselben gehörig in Stand zu setzen.

In solcher Veranlassung hat der Herr Minister des Innern die Herren Gouvernements-Chefs mittelst Circulairschreibens ersucht, diesem Gegenstande ihre besondere Aufmerksamkeit zuzuwenden und geeignete Maßregeln zu ergreifen, damit die in Rede stehenden Chausseen von denen, welchen es obliegt, in guten Stand gesetzt und in solchem auch erhalten werden mögen.

Bei Eröffnung dessen wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Stadt- und Landpolizeibehörden hiemit aufgetragen, darüber zu wachen, daß in ihren Jurisdictionsbezirken vorstehende Circulairvorschrift des Herrn Ministers des Innern genau befolgt werde. Nr. 2366.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.

Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Von der Rigaschen Steuer-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß die **Handels- und Gewerbescheine und Billete** für das Jahr 1870 auf Grund der Allerhöchst bestätigten Handels-Verordnung vom 9. Februar 1865 in den Monaten November und December dieses Jahres bei dieser Steuer-Verwaltung ausgereicht werden.
Riga, Steuer-Verwaltung den 18. Nov. 1869.
Nr. 2691. 1

Рижское Податное Управленіе симъ объявляетъ, что свидѣтельства и билеты на торговлю и промыслы, на основаніи Высочайше утвержденнаго 9. Февраля 1865 года положенія о торговлѣ, будутъ выдаваться Податнымъ Управленіемъ на 1870 годъ въ теченіе Ноября и Декабря мѣсяцевъ сего года.
Рижское Податное Управленіе 18. Ноября 1869 года. № 2691. 1

Von den Erben des weiland Musicus Johann Ludwig **Kunst** ist bei dem Vogteigerichte der Kaiserlichen Stadt Riga darauf angetragen worden, zur Mortification des auf dem, dem weiland Musicus Johann Ludwig Kunst gehört habenden und nachgehends dem hiesigen Kaufmann Jakob **Balkin** verkauften und demselben am 21. Juni 1868 zum erb- und eigenthümlichen Besitze öffentlich aufgetragene, allhier in der Stadt im 1. Quartier des 1. Stadttheils an der großen Schloßstraße sub Pol.-Nr. 52 belegenen Wohnhause sammt Appertinentien, unterm 11. Mai 1786 zum Besten des Raths Ernst Wilhelm **Albers** ingrossirten Obligations-Capitals von **1000 Rthlr. Alb.**, da dieses Schuldcapital längst getilgt, die darüber ausgestellt gewesene Obligation aber abhanden gekommen, ein Proclam ergehen zu lassen, um diese Hypothek von dem obbezeichneten Immobil löschen zu können.

Solchemnach werden Alle und Jede, welche hinsichtlich der obbezeichneten Capitalforderung resp. Obligation irgend welche Ansprüche und Anforderungen formiren zu dürfen vermeinen sollten, mittelst dieses Proclams hiermit aufgefordert, sich mit solchen ihren Anforderungen oder sonstigen Rechtsansprüchen im Laufe von sechs Monaten a dato, spätestens also bis zum 28. April 1870 bei diesem Vogteigerichte entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten unter Beibringung gehöriger Belege zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist Niemand weiter gehört, die betreffende Obligationsschuld von 1000 Rthlr. Alb. sammt der desfallsigen Original-Schuldurkunde aber für mortificirt erklärt und deren Deletion und Exgrossation wird gestattet werden. Nr. 513.
Riga, Rathhaus im Vogteigerichte, den 28. October 1869. 1

Von Einem Kaiserlichen V. Dörptschen Kirchspielsgerichte wird der angeblich zum preußischen Unterthanen- und Bürger-Verbande gehörige Bierbrauer Bruno **Midunsky**, welcher seinen bisherigen Wohnort unter dem Gute Koraft heimlich verlassen, in Sachen des Herrn Paul Baron von Ungern-Sternberg wider ihn pcto. Contractbruchs und was dem anhängig, hierdurch edictaliter aufgefordert, binnen 3 Monaten a dato behufs Anbringung seiner etwanigen Erklärung auf die in Rede stehende Klagesache bei dieser Behörde zu erscheinen, widrigenfalls nach Ablauf dieser Präclusivfrist Beklagter nicht weiter gehört, sondern nach Lage der Acte entschieden werden wird.
Karrasky, im V. Dörptschen Kirchspielsgerichte, den 17. November 1869. Nr. 2889. 3

Sämmtliche Stadt- und Landpolizei-Verwaltungen werden desmittelst von diesem Kreisgerichte in Sachen der Kortenhofschen Halbkornknechte Peter Behrsing et Cons. wider den Pächter Lappe pcto. Forderung ersucht, das Kortenhofsche Bauergemeindeglied Reisch **Klawing**, im Betreffungsfall anzuweisen, daß er sich behufs seiner Vernehmung unaufhältlich bei diesem Kreisgericht zur gewöhnlichen Sitzungszeit zu melden habe. Nr. 5438. 1
So geschehen zu Wenden, den 12. Nov. 1869.

Dem Treppenhofschen Ziegler ist in der Nacht vom 3. auf den 4. November c. aus dem Stalle eine **schwarze Stute**, neun Jahre alt, mittel groß, mit einem weißen Stern auf der Stirn, 25 Rbl. S. werth, **gestohlen worden**.

In solchem Anlaß ersucht das Walksche Ordnungsgericht sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden im Ermittelungsfalle den Dieb und das Pferd anhersenden zu wollen. Nr. 6227.

Walk, Ordnungsgericht den 8. Nov. 1869. 1

No Kegelmuischas pagasta waldischanas (Rihgas-Walmeeras kreisê, Rubbenes basnizas draudsê) to zaur scho wissi, pee schi pagasta peederrigi un ahrpuss schi pagasta bes passehm dsihwodami, kâ arri tahdi, kam passes rohkâ, bet sawas krohna un pagasta maksaschanas parrahdâ palikkuschi pagasta lohzekli usaizinahti, wisswehlaki tai 15. Dezember s. g. schê atnahkt sawas maksaschanas nolihdsinaht un passes isnemt. Arri tohp wehl zaur scho wissi usaizinahti, kas wehl nebuhtu sawas wezzuma sihmes peeneffuschi, lai tai minnehtâ deenâ peeness. Tadehł tohp wissas zeenijamas pilsehtu semmju polizeju waldischanas luhgtas, kurr tahdi atrohdahs, teem to us- to zeeschako peekohdinaht un sinnamu darriht, ka tahdi, kas neklausihs tiks kâ begli usskattiti un arr tahdeem pehz likkumeem darrihts tiks.

Kegelmuischas gagasta waldischanâ, tai 18. Nowember 1869. Nr. 247. 3

No Wohlermuischas pagasta waldischanas un muischas polizejas teek wissi scha pagasta beedri no wihrischkas kahrtas, kas ahrpuss pagasta dsihwo un sawus krohna un pagasta parrahdus wehl naw atlihdsinajuschi, zaur scheem raksteem usaizinahti, lai tee sawus parrahdus bes kaweschanas tuhlin scheitan aismaksa. Turklaht arri teek peekohdinahts, teem wihrischkeem, kas sawas wezzuma sihmes wehl naw peeneffuschi, lai tahs bes kaweschanas sagahda un atnesš.

Wohlermuischas pagasta waldischana un muischas polizeja, tai 13. Nowember 1869. Nr. 44. 1

Прокламы. Proclame.

Rihgas-Walmeeres kreisê, Wez-Sallazas basnizas draudsê pee Sweizeem walstes peederrigi mahjas rentineeki: Sallaz Jennes mahjas rentineeks Jehkab Zelmin, Lauschna mahjas rentineeks Jahn Losmann, Leelnohr mahjas rentineeks Krischjahn Leelnohrit parrahdu dehł konkursi krittuschi, tad teek no Sweizeem pagast teesas usaizinahti wissi un ikkatris, kam kahdas taisnas prassischanas irr un kâ arri tee, kas scheem peeminnehteem rentineekeem irr parrahda palizzis, lihdś 29. Janwar usmeldetees, bet wehlaki wairs neweens netiks klausihts, bet pehz likkumeem darrihts. Nr. 132. 1

Sweizeem, pagast teesa tai 12. Nowember 1869.

Rihgas-Walmeeras kreisê, Wez-Sallazas basnizas draudsê pee Sweizeem walstes peederrigs Jehkab Forbein irr mirris, tad teek wissi parrahdneeki usaizinahti, tee kas winnam ko parrahda palikkuschi, jeb ar tee, kurrim no winna nahkahs, lihdś 29. Janwar usmeldetees, bet wehlaki wairs neweens netiks peenemts, bet pehz likkuma isdarrihts.

Sweizeem, pagast teesa tai 12. Nowember 1869.
Nr. 133. 1

Торги. Torge.

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium werden drei unter dem im Wolmarschen Kreise, Lemsalschen Kirchspiele belegenen Stadtgute Ladenhof befindliche **Waldstücke**, welche in 19 Parcellen von 22 bis 41 Lofstellen Flächenraum eingetheilt worden und unweit des Starpelkruges und des Reebe-Gesindes an der Pernigelschen Grenze belegen sind, — auf 40 Jahre vom 23. April 1870 ab zur Benutzung als Oeconomieland **verpachtet** werden.

Der Ausbot dieser Landparcellen wird am 13. December 1869 um 10 Uhr Morgens im Ladenhofschen Nausche-Gesinde stattfinden. Diejenigen, welche diese Landstücke pachten wollen, können die Bedingungen vor dem Torge bei dem Herrn Förster Liebkowsky in Lemsal-Forstei und in dem Stadt-Cassa-Collegium in Riga durchsehen und unterzeichnen.

Riga, Rathhaus den 13. November 1869.
Nr. 1495. 3

Отъ Рижской Коммисіи Городской Кассы отданы будутъ въ аренду для употребленія подъ сельско-хозяйственныя цѣли срокомъ съ 23-го Апрѣля 1870 года впредь на 40 лѣтъ три лѣсныя участка, состоящіе въ городской вотчинѣ Ладенгофъ, Вольмарскаго уѣзда, Лемзальскаго прихода, не подалеку отъ Старпель корчмы и крестьянской усадьбы Рѣбе на границѣ имѣнія Пернигель, раздѣленные на 19 мелкія части величиною отъ 22 до 41 лофштеля.

Торгъ производиться будетъ 13. Декабря въ 10 часовъ по полуночи въ Ладенгофской крестьянской усадьбѣ Науше и лица желающія брать оные участки въ аренду могутъ усматривать заранѣе подлежащія условія и подписывать оныя у лѣсничаго Либковскаго въ Лемзальскомъ лѣсничествѣ и въ Рижской Коммисіи Городской Кассы. № 1495. 3

Г. Рига, Ратгаузъ Ноября 13. дня 1869 г.

Упраленію складами артиллерійскаго имущества и Динаминдской крѣпостной артиллеріи нужно заготовить покупкою матеріалы и припасы на годовой кругъ дѣйствія будущаго 1870 года, для Рижскаго склада на сумму 351 руб. $86^{3}/_{4}$ коп. и Динаминдской крѣпостной артиллеріи на сумму 2241 руб. 53 коп.; на поставку оныхъ назначаются въ управленіи начальника артиллеріи Рижскаго военнаго округа торгъ 10., а переторжка 13. Января 1870 года отъ 12-ти до 2-хъ часовъ по полудни, а по сему желающіе торговаться должны явиться въ названное управленіе въ означенныя числа съ надлежащими залогами и видами о своемъ званіи, при чемъ предъявляется, что кондиціи о предварительныхъ условіяхъ, по сему предмету желающіе могутъ читать въ означенномъ выше управленіи ежедневно отъ 9-ти часовъ утра до 2-хъ часовъ по полудни. № 3799.

Рига, Ноября 6. дня 1869 года. 2

Die Verwaltung der Artillerie-Effecten-Depots und der Dünamündeschen Festungsartillerie fordert alle Diejenigen, welche Willens sein sollten die **Lieferung** des für das Rigasche Depot pro 1870 erforderlichen Bedarfs von Materialien und Vorräthen im Betrage von 351 Rbl. $86^{3}/_{4}$ Kop. und für die Dünamündesche Festungsartillerie nach dem Kostenanschlage von 2241 Rbl. 53 Kop. zu übernehmen, zu den zu solchem Behufe abzuhaltenden Torgen am 10. und 13. Januar 1870 zwischen 12 und 2 Uhr Mittags mit ihren Saloggen und Standesdocumenten in der Verwaltung des Artilleriechefs des Rigaschen Militairbezirks zu erscheinen, vorher aber die Lieferungsbedingungen einzusehen, welche in der genannten Verwaltung täglich von 9 Uhr Morgens bis 2 Uhr Nachmittags zur Einsicht ausliegen werden. Nr. 3799.

Riga, den 6. November 1869. 2

По невыгодности цѣнъ объявленныхъ на торгѣ производившемся при Эстляндской Казенной Палатѣ 25. Сентября 1869 г. на поставку дая казенныхъ зданій въ Ревелѣ дровъ и освѣтительныхъ припасовъ съ 1. Мая 1870 по 1. Мая 1871 года, Ревельская Инженерная дистанція на основаніи заключенія Рижскаго Военно-Окружнаго Совѣта отъ 21. Октября 1869 года, вновь вызызаетъ къ рѣшительному торгу безъ переторжки назначенному при Эстляндской Казенной Палатѣ 18. Декабря 1869 года, на поставку для казенныхъ строеній Инженернаго вѣдомства въ Ревелѣ съ 1. Мая 1870 по 1. Мая 1871 года: Дровъ сосновыхъ съ еловыми однополѣнныхъ 2107 саж., Свѣчь сальныхъ 180 пуд., Масла конопляннаго 9 пуд. $7^{1}/_{2}$ ф., Свѣтильни бумажной $61^{1}/_{4}$ арш., съ допущеніемъ раздробительной поставки дровъ частями, но неменѣе однакоже ста саж. на одного поставщика.

Самый же торгъ начнется въ назначенный срокъ съ 12 часовъ утра.

Не желающимъ участвовать въ торгѣ изустномъ, предоставляется присылать въ запечатанныхъ пакетахъ письменныя объявленія, съ тѣмъ, чтобы конверты сіи поступили въ присутствіе производящее торги т. е. въ Казенную Палату, не позже 10 часовъ утра, самыя же объявленія писаны были согласно формы, приложенной къ 1909 ст., Х тома Св. Зак. Гражд. (изд. 1857 года), съ назначеніемъ цѣнъ прописью, на каждый предметъ отдѣльно и съ изъявленіемъ согласія принятія подряда, въ точности на предъявленныхъ при торгахъ условіяхъ.

Подрядчики принявшіе подрядъ и неисполнившіе контрактной обязанности, подвергаются опредѣленной неустойкѣ.

Подробныя же предварительныя условія, съ опредѣленіемъ въ нихъ порядка исполненія подряда, сроковъ начатія поставки, можно видѣть заблаговременно до торговъ, въ Инженерной канцеляріи.

Прошенія, о желаніи участвовать въ торгахъ, съ приложеніемъ залоговъ въ обезпеченіе опредѣленной по условіямъ неустойки одной пятой части годовой подрядной суммы, на случай неисправнаго выполненія обязанности и видовъ о званіи могутъ быть подаваемы на канунѣ торга а въ назначенный для сего день, ни какъ не позже 12 часовъ утра.

Г. Ревель, Ноября 4. дня 1869 года.
№ 626. 2

Da der am 25. September c. im Estländischen Kameralhofe abgehaltene Torg behufs Uebernahme der **Lieferung** des für die Kronsgebäude in Reval für die Zeit vom 1. Mai 1870 bis dahin 1871 erforderlichen Holzes und anderer Materialien resultatlos gewesen ist, so macht die Revalsche Ingenieurdistanz bekannt, daß zur Uebernahme der qu. Lieferung und zwar: von 2107 Faden einhaltigen Fichten und Grähnenbrennholzes, 180 Pud Talglichte, 9 Pud $7^{1}/_{2}$ Pfund Hanföl, $61^{1}/_{4}$ Arschin Baumwollendochte ein abermaliger definitiver Torg auf den 18. December c. anberaumt worden ist, welcher um 12 Uhr Mittags im Estländischen Kameralhofe abgehalten werden wird.

Reval, den 4. November 1869. Nr. 626. 2

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Псковскаго Губернскаго Правленія, на удовлетвореніе долговъ: вдовѣ штабсъ-капитана Зеркальниковой 1725 руб., коллежскому секретарю Васильеву 500 руб. статскому совѣтнику Бирюковичу 4305 руб. Лапецкову 1009 руб., наслѣдникамъ Плотникова 183 руб. $65^{1}/_{2}$ коп., Шатиловскому 20 руб. 60 коп. и штрафа 9 руб. $18^{1}/_{4}$ коп. а всего на сумму 7752 руб. $43^{3}/_{4}$ коп., назначено во вторичную продажу имѣніе коллежскаго секретаря Николая Половцова, состоящее Псковской Губерніи въ Великолуцкомъ уѣздѣ, заключающееся въ Сельцѣ Черное, оно же Коростелево, съ жилыми хозяйственными строеніями, въ коемъ состоитъ земли разныхъ угодій: 1948 дес. 786 саж., изъ этаго числа отмежевано къ церкви разныхъ угодій 38 дес. 1692 саж., описанное имѣніе приноситъ въ годъ дохода 100 руб. серб.; находящіеся при описи лица, принимая во вниманіе качество находящагося въ описанномъ имѣніи лѣса, оцѣнили каждую, какъ удобную такъ и неудобную десятину въ 4 руб. 50 коп., а всего вообще въ 8766 руб. Въ имѣніи семъ протекаетъ рѣка Черновка, по коей въ весеннее время бываетъ сплавъ лѣса, отстоитъ оное отъ Г. Великихъ лукъ въ 50 и отъ большой С.-Петербургской дороги 20 верстахъ.

Продажа сія назначена въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія на 22 Января 1870 года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою. При чемъ на основаніи 2090 ст. Х т. ч. 2 предъявляется, что сей вторичный торгъ и переторжка будутъ послѣдніе, окончательные. Желающіе могутъ разсматривать бумаги до сей публикаціи и продажи относящіяся въ Канцеляріи Правленія.

Октября 6 дня 1869 г. № 6172. 2

Соединенное присутствіе Псковскаго губернскаго правленія, казенной палаты и особаго о земскихъ повинностяхъ присутствія симъ объявляетъ, что въ губернскомъ правленіи имѣютъ быть произведены торги изустные, совокупно съ пакетами, на поставку въ 1870 году, для Псковской арестантской гражданскаго вѣдомства роты: муки ржаной 4838 пуд. 16 ф., крупъ 67 пуд. 10 ф., говядины 120 п. 30 ф., сала 46 п., снѣтковъ 56 п. 35 ф., масла коровьяго 6 п. 20 ф., постнаго 15 п., соли 144 пуд., муки пшеничной 3-го сорта 73 п. 20 ф., луку головчатаго 1 четв. 4 четвк. и на освѣщеніе роты свѣчей сальныхъ 25 п., фитиля 7 ф. 72 зол., а также для ротной лошади сѣна 182 п. 20 ф. и овса 12 четвертей; почему желающіе принять на себя означенный подрядъ могутъ явиться въ присутствіе правленія къ изустнымъ торгамъ 5. Декабря 1869 года, въ 12 часовъ по полудни и къ переторжкѣ чрезъ три дня, т. е. 9. числа, съ надлежащими документами и залогами; запечатанныя объявленія должны быть написаны во всемъ согласно Х т. ч. 1 ст. 1909 и приложены по 1910 ст. узаконенные залоги и документы на право торговли. Подробныя условія на поставку можно видѣть въ канцеляріи правленія въ присутственное время. № 7974. 1

За Вице-Губернатора,

старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Старшій секретарь Г. ф. Штейнъ.

Неоффиціальная Часть.

Nichtofficieller Theil.

Im Laufe der 1. Hälfte des Nov.-Monats 1869 wurden von den Polizeibehörden des Livl. Gouvernements nachstehende Unglücksfälle und besondere Ereignisse einberichtet.

Feuerschäden. Es brannten auf: In der Nacht auf den 11. Oct. im Wendenschen Kreise unter dem Pastorat Laudohn aus noch unbekannter Veranlassung das Ausül-Gesinde mit einem Schaden von 2049 Rbl.; — am 17. Oct. im Walkschen Kreise unter dem Gute Alt-Sackenhof aus noch unbekannter Veranlassung das Wohngebäude nebst Riege und Keller des Grohte-Gesindes mit einem Schaden von 1042 R. 50 K.; — am 27. Oct. im Wolmarschen Kreise auf dem Gute Tegasch aus noch unbekannter Veranlassung der Viehstall mit sämmtlichem Viehbestande mit einem Schaden von 5000 Rbl.; — am 1. Nov. in demselben Kreise unter dem Gute Ranzen wahrscheinlich durch Unvorsichtigkeit die Riege des Kessit-Gesindes mit einem Schaden von 600 Rbl.; — am 20. Oct. im Fellinschen Kreise unter dem Gute Schloß Karkus aus noch unbekannter Veranlassung die Riege des Rekkani-Gesindes mit einem Schaden von 1000 Rbl. — Im Rigaschen Kreise: am 23. Oct. unter dem Gute Dahlen durch einen schadhaft gewordenen Ofen die dasige Buschwächterei mit einem Schaden von 52 Rbl.; — am 24. Oct. unter dem Gute Sudden aus noch unbekannter Veranlassung der dasige Kraukle-Krug mit einem Schaden von 600 Rbl. — In der Nacht auf den 24. Oct. im Werroschen Kreise unter dem Gute Igast aus noch unbekannter Veranlassung das Muchkwa-Gesinde mit einem Schaden von 600 Rbl.; — am 25. Oct. im Oeselschen Kreise unter dem priv. Gute Hasik aus noch unbekannter Veranlassung das Haus der Lostreibersfrau Kadri Welli mit einem Schaden von 150 Rbl.; — am 29. Oct. im Pernauschen Kreise auf dem priv. Gute Testama wahrscheinlich in Folge von Unvorsichtigkeit die Hofesriege mit einem Schaden von 3200 Rbl. — In Riga: am 6. Nov. gerieth aus noch unbekannter Veranlassung im Langeschen Hause das auf dem Boden gestapelte Holz in Brand, jedoch wurde das Feuer bald gelöscht; — an demselben Tage gerieth in dem sub Nr. 4 in der kleinen Königsstraße belegenen Hause der Schornstein in Brand; das Feuer wurde bald gelöscht; — am 10. Nov. fing im Hause des Kaufmanns Mussinowitsch der Schornstein an zu brennen; das Feuer wurde jedoch bald gelöscht, ohne Schaden verursacht zu haben.

Schiffbruch. Zufolge Berichts des Oeselschen Ordnungsgerichts wurde am 1. Nov. 15 Werst vom Strande ein Schiff ohne Masten und Takelage entdeckt. Nachdem das Schiff von den Strandbewohnern an das Ufer der Insel Fielsand gezogen worden war, stellte sich heraus, daß das 35 bis 40 Last haltende Fahrzeug ganz alt und mit verschiedenen Brettern beladen ist, deren Bergung in Angriff genommen wurde. Papiere, aus denen der Name und die Zugehörigkeit des Schiffes hätten ersehen werden können, wurden nicht ermittelt.

Plötzliche und gewaltsame Todesfälle. In Folge eigener Unvorsichtigkeit ertranken in Riga: am 3. Nov. der Sohn des Capitains Semenow Namens Grigori, 11 Jahre alt beim Schlittschuhlaufen auf dem Eise des Stadtgrabens, durch welches er brach und am 10. Nov. der 6-jährige Sohn des zu Riga verzeichneten Joseph Pioretzky, Namens Wladislaw, indem er durch das Eis eines Grabens brach. Außerdem starben ganz plötzlich: am 21. Oct. im Werroschen Kreise unter dem Gute Rappin der zum Pleskauschen Gouvernement Dorf Beresta gehörige Bauer Fedor Lissewitsch. — In der Nacht auf den 25. Oct. im Wolmarschen Kreise unter dem publ. Gute Wainsel an Kohlendunst der Knecht Thom Skujen 36 Jahre alt. — Im Rigaschen Kreise: am 30. Oct. unter dem Gute Kroppenhof an Dunst der 17-jährige Bauer Jahn Ussaring; — am 1. Nov. unter dem Pastorat Rodenpois der Rodenpoissche Bauer Mickel Luhs 69 Jahre alt. — In Riga: am 4. Nov. der temporär beurlaubte Kanonier der Rigaschen Festungs-Artillerie Andrei Wassiljew Muraschko 40 Jahre alt. — In der Nacht auf den 10. Nov. der Fuhrsoldat des Iwangorodschen Infanterie-Regiments Sergei Grigorjew und am 11. Nov. der Rigasche Arbeiter Jahn Eglitht 62 Jahre alt am Schlagfluß.

Gefundene Leichname. Es wurde gefunden: Im Rigaschen Kreise: am 30. Oct. unter dem Gute Lennewarden in einem Wegegraben der Leichnam des Hofesbuschwächters Peter Rohse 52 Jahre alt; — am 2. Nov. unter dem Gute Fossenberg auf der Straße der Leichnam der Wittwe Lene Gawarrin. — In Riga: am 31. Oct. der Leichnam der in Folge übermäßigen Genusses spirituöser Getränke verstorbenen Rigaschen Arbeiterokladistin Matrena Pimanow; — am 10. Nov. wurde der Capitain des Schiffes „Drei Gebrüder" Gerard Meyer in seiner Kajüte erhängt gefunden, mit einer Messerstichwunde in der Brust; die an ihm angestellten Belebungsversuche blieben erfolglos.

Selbstmorde. Am 2. Nov. erhängte sich in Riga der Arbeiterokladist Georg Ludwig 53 Jahre alt und im Wolmarschen Kreise ertränkte sich am 27. Oct. unter dem publ. Gute Rujen-Radenhof aus noch unbekannter Veranlassung der Arbeiter Jahn Tenter 40 Jahre alt.

Entweichen von Arrestanten. In der Nacht auf den 28. Oct. sind die im Lemsalschen Stadtgefängnisse detenirt gewesenen Arrestanten Semen Lukjanow Bonder und der Lemsalsche Arbeiterokladist Fedor Stepanow Lebedew weichhaft geworden.

Verletzungen. Am 3. Nov. wurde in Riga der temporär beurlaubte Kanonier des 19. Artillerieparks der 7. Brigade Alexander Golembiewsky von 30—40 Arbeitern der Kusnezowschen Fabrik überfallen und am Kopfe gefährlich verwundet. Der Beschädigte wurde sofort ins Krankenhaus zur Heilung abgefertigt und die Schuldigen in Untersuchung gezogen; — am 2. Nov. ist der Rigasche Arbeiterokladist Lasar Subow auf der Straße ausgeglitten und auf den 6-jährigen Sohn des Rigaschen Okladisten Kolpakow, Namens Leonid gefallen und hat ihm das rechte Bein gebrochen; — am 10. Nov. hat sich der Kalnezeemsche Bauer Ans Pehna das linke Bein gebrochen.

Diebstähle. Im Laufe der 1. Hälfte des Nov.-Monats 1869 wurden bei den Polizeibehörden des Livl. Gouvernements 13 Diebstähle im Gesammtwerthe von 1140 R. 50 K. zur Anzeige gebracht und zwar wurde gestohlen: In Riga: In der Nacht auf den 30. Oct. dem Unteroffizier Indrik Jegorow verschiedene Sachen und Geld für 215 R. 10 K.; — am 1. Nov. dem Dryssaschen Hebräer Nochim Truming eine silberne Uhr und Geld im Gesammtwerthe von 83 Rbl.; — am 3. Nov. dem Beamten Berg ein Pelz werth 87 Rbl.; — am 2. Nov. dem Bootsmann Ans Olmann 208 R.; — am 3. Nov. dem Rigaschen Okladisten Kasperson ein Pelz werth 35 Rbl.; — am 5. Nov. dem Rig. Arbeiterokladisten Gawrila Silajew Zimmermanns-Handwerkszeug werth 11 R. 40 K.; — am 4. Nov. dem Staatsrath Kraunhals ein Pelz und ein Paletot werth 85 R.; — am 5. Nov. dem Commis Luka Galaktionow verschiedene Kleidungsstücke werth 124 Rbl.; — am 6. Nov. dem Kaufmann Wolffschmidt ein Pelzpaletot werth 85 Rbl.; — am 7. Nov. dem Dr. Holst ein Pelz werth 60 Rbl.; — am 8. Nov. dem Alt-Laitzenschen Bauer Jaan Tommelsohn 75 R.; — am 9. Nov. dem Dr. Hehn ein Pelz werth 50 R.; — am 8. Nov. dem Bauer Karl Lapping eine silberne Uhr werth 22 Rbl.

Epidemische Krankheiten. Zufolge Berichts der Medicinal-Abtheilung der Livl. Gouv.-Verwaltung sind zu den auf Oesel unter dem Gute Masik in Behandlung verbliebenen Scharlachkranken hinzugekommen 8, gestorben 1, zum 6. Nov. in Behandlung verblieben 18 Kinder. — Vom 25. Oct. bis zum 6. Nov. sind unter dem Gute Neuenhof von derselben Krankheit befallen 15, genesen 6, gestorben 3, in Behandlung verblieben 6 Kinder und unter dem Gute Keskfer erkrankt 4, gestorben 2, in Behandlung verblieben 2 Kinder.

Schifffahrt. Am 1. Nov. hat sich der Arensburgsche und Haynaschsche Hafen mit Eis bedeckt. Vom 1. bis zum 16. Nov. kamen nach dem Rigaschen Hafen 61 Schiffe und zwar mit Waaren: 14 engl., 1 holl., 1 dän., 1 norw., 14 russ., 2 schwed. und 12 des nordd. Bundes, mit Ballast 8 engl., 1 dän., 4 russ. und 3 des nordd. Bundes. In derselben Zeit liefen aus dem Hafen aus 105 Schiffe mit Waaren und zwar: 37 engl., 14 holl., 8 dän., 6 norw., 8 russ., 1 franz., 2 schwed. und 29 des nordd. Bundes.

Дозволено цензурою. Рига, 26. Ноября 1869.

Witterungsbeobachtungen,

angestellt

um 2 Uhr Nachmittags St. Petersburger Zeit.

Datum	Barometerhöhe		Luft-Temperatur		Wind		Atmosphäre
20. Nov.	30,18	Russ. Zoll	+ 2°	Reaumur	O.	mittelmäss.	bedeckt.
21. „	30,37	„	+ 4°	„	O.	stark.	bewölkt.
22. „	30,63	„	+ 2°	„	O.	mittelmäss.	Nebel.
23. „	30,81	„	+ 2°	„	S. O.	„	bedeckt.
24. „	30,80	„	+ 3°	„	S.	„	Nebel.
25. „	30,62	„	+ 2°,8	„	S. W.	gering.	„
26. „	30,57	„	+ 1°,5	„	S. W.	„	„

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Объ изданіи журнала:

Архивъ судебной медицины

и

общественный гигіены

въ 1870-мъ году.

„Архивъ судебной медицины и общественной гигіены" будетъ издаваться въ 1870-мъ году по той же программѣ и съ тѣмъ же направленіемъ, какъ и въ 1865—1869 годахъ, 4 раза въ годъ: въ Мартѣ, Іюнѣ, Сентябрѣ и Декабрѣ, книжками отъ 15 до 20 листовъ.

Сверхъ 4-хъ книжекъ журнала, будетъ издано особое „Приложеніе".

Подписка принимается въ Ст. Петербургѣ, въ редакціи журнала: „Архивъ судебной медицины и общественной гигіены", на углу Кабинетской и Ивановской улицъ (входъ съ Кабинетской), въ домѣ Аллера, № 9 — 4, кварт. № 3; въ главномъ коммиссіонерствѣ журнала при „книжномъ магазинѣ для иногородныхъ" (на Невскомъ проспектѣ, противъ Думы, въ домѣ Рогова, № 36) и въ газетныхъ экспедиціяхъ Ст. Петербургскаго и Московскаго почтамтовъ.

Подписная годовая цѣна „Архива судебной медицины и общественной гигіены" 1870 г., съ „Приложеніемъ" и съ пересылкой во всѣ города Россійской имперіи, или доставкой на домъ въ Ст. Петербургѣ, **семь** рублей.

Редакторъ **С. Ловцовъ.** 3

Die

Versicherung gegen Amortisation

der 1. 5pCt. Prämien-Anleihe für die Ziehung am 2. Januar 1870 wird von 9 bis 1 Uhr Vormittags und von 3 bis 5 Uhr Nachmittags angenommen bei

G. G. Weidner,

kl. Sünderstraße, Haus Jacob Satow Nr. 1, 1 Treppe hoch.

Superphosphat

enthaltend 25—27% lösliche Phosphorsäure verkaufen vom Lager

A. Siebert & Co.

Riga, gr. Jacobsstrasse № 1 neben der Börse.

In der Nacht vom 15. auf den 16. Novbr. ist aus der Schloß-Helmetschen Brauerei ein

kupferner Dampfkessel

von $6\frac{1}{2}$ Fuß Länge über 10 Pud Gewicht mittelst Einbruchs **geraubt** worden. Wer zur Ermittelung der Diebe den Nachweis ertheilt, erhält von der Helmetschen Gutsverwaltung eine Belohnung von **25 Rbl. S.** 2

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung beauftragt, die Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das P.-B. der zu Karmelshof verzeichneten Bauers Johann Westus d. d. 25. April 1869 Nr. 4289, giltig bis zum 3. März 1870.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Въ Лифляндской Типографіи.